



OPERATING INSTRUCTIONS FOR PHOENIX EASTHOUSE LOCK & GUARANTEE REGISTRATION

Please submit your guarantee registration by visiting our website www.phoenixsafe.com and clicking on guarantee registration. For further assistance or information please contact us on 0151 944 6444. APEX HOUSE, 1 ORRELL MOUNT, LIVERPOOL, L20 6NS, UNITED KINGDOM | +44 (0)151 944 6444



MODE D'EMPLOI POUR PHOENIX EASTHOUSE LOCK & GARANTIE

Pour une meilleure sécurité, nous vous recommandons d'enregistrer votre garantie en ligne par notre site: www.phoenixsafe.com et en cliquant sur enregistrement de garantie. 19 RUE DES HALLES, 16510 VERTEUIL SUR CHARENTE, FRANCE | 00 33 (0) 5 45 89 68 80



ISTRUZIONI PER L'USO DI EASTHOUSE LOCK & REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA

Per una maggiore sicurezza vi raccomandiamo di inoltrare la vostra registrazione della garanzia visitando il nostro sito web: www.phoenixsafe.com e cliccando su registrazione della garanzia.

VIA MONTE ROSA 28, 20049, CONCOREZZO, MILAN, ITALY | 39 039 5965844



BETRIEBSANLEITUNG FÜR PHOENIX EASTHOUSE LOCK & GARANTIEKARTE

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, Ihre Garantiekarte online auf unserer Website www.phoenixsafe.com per Mausklick auf der Schaltfläche „Garantieanmeldung“ auszufüllen.

DEUTSCHLAND GMBH, BAHNSTR. 23, D-42327 WUPPERTAL 0049-202-69519-0



MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EASTHOUSE LOCK & GARANTÍA

Para mayor seguridad, le recomendamos que cuando acceda a nuestra página web www.phoenixsafe.com, haga clic en Registro de garantía e introduzca su registro de garantía.

AVDA, DE LA INDUSTRIA, 52 POLÍGONO INDUSTRIAL, 28823 COSLADA, MADRID, ESPAÑA | 0034 (91) 6736411



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Codes usine:

1. Le code maître est réglé sur 1-1-1-1-1-1
2. Le code utilisateur est réglé sur 1-2-3-4-5-6

Notice de programmation du le code maître

Toujours effectuer toutes les opérations avec la porte du coffre en position ouverte et vérifier que tous les codes fonctionnent avant de fermer la porte du coffre. Le système ne permet pas le code maître / utilisateur d'être réglé sur 0-0-0-0-0-0

Pour changer le code maître

1. Saisissez 0-0-0-0-0-0, deux bips sonores indiquent que l'entrée est valide et que le système attend un nouveau code
2. Entrez le code à six chiffres existant, deux bips retentissent, indiquant que l'entrée est valide
3. Entrez un nouveau code à six chiffres, un signal sonore retentit, indiquant que l'entrée est valide.
4. Entrez à nouveau le nouveau code à six chiffres, un bip retentit pour indiquer que le code a été entré correctement et la procédure a réussi
5. Si trois bips sonnent, le changement de code a échoué et le code existant est toujours valide. Répétez toutes les étapes précédentes.

REMARQUE: Vérifiez le nouveau code au moins 3 fois avant de fermer la porte du coffre.

Pour ajouter le code utilisateur

Par défaut, la serrure aura un code d'utilisateur installé à 1-2-3-4-5-6, si cela a été supprimé, suivez les étapes ci-dessous

1. Entrez le code maître et maintenez enfoncé le dernier chiffre. Deux bips retentissent; cela indique une entrée de code valide. Continuez de maintenir enfoncée jusqu'à ce que deux bips sonores supplémentaires retentissent, la serrure est maintenant en mode programme.
2. Appuyez sur 1, deux bips retentiront, la serrure est maintenant prête à recevoir un nouveau code d'utilisateur.
3. Entrez un code à six chiffres, un signal sonore retentit, ré-entrer le code, un signal sonore retentit ceci indique l'entrée a été réussie. Si trois bips sonores retentissent cela signifie que la programmation a échoué et doit être répétée.

REMARQUE: Vérifiez le nouveau code au moins 3 fois avant de fermer la porte du coffre.

Pour désactiver le code d'utilisateur

1. Entrez le code maître et maintenez enfoncé le dernier chiffre. Deux bips retentissent; cela indique une entrée de code valide. Continuez de maintenir enfoncée jusqu'à ce que deux bips sonores supplémentaires retentissent, la serrure est maintenant en mode programme.
2. Appuyez sur le chiffre 2, deux bips retentissent, indiquant que le système a désactivé le code utilisateur.

Pour activer le code d'utilisateur

1. Entrez le code maître et maintenez enfoncé le dernier chiffre. Deux bips retentissent; cela indique une entrée de code valide. Continuez de maintenir enfoncée jusqu'à ce que deux bips sonores supplémentaires retentissent, la serrure est maintenant en mode programme.
2. Appuyez sur le chiffre 1, deux bips retentissent, indiquant que le système a activé le code utilisateur

Pour supprimer le code d'utilisateur

1. Entrez le code maître et maintenez enfoncé le dernier chiffre. Deux bips retentissent; cela indique une entrée de code valide. Continuez de maintenir enfoncée jusqu'à ce que deux bips sonores supplémentaires retentissent, la serrure est maintenant en mode programme.
2. Appuyez sur le chiffre 3, deux bips retentissent, indiquant que le système a supprimé le code utilisateur

Résultat d'entrées incorrectes

Entrée consécutive de 4 codes invalides, aboutira à une période de verrouillage de 5 minutes.

1. Le coffre émettra un bip à intervalle de 5 secondes pendant une période de 5 minutes.
2. Durant la période de verrouillage, le clavier restera inerte et le retrait de la pile ne fera pas interrompre le temps de pénalité. La réinstallation de la pile recommencera la durée de temps d'arrêt.

Mode veille

Afin de conserver l'alimentation de la batterie, le système passe au mode veille, s'il n'y a pas de clef appuyer sur la touche dans les 10 secondes

Re-verrouillage automatique

La serrure du coffre se re-verrouillera automatiquement après 6 secondes d'être ouvert par un code valide.

Alerte de batterie faible

Des bips répétés (8 bips) lors de l'ouverture indique que la batterie est faible et doit être remplacée, veuillez utiliser une bonne pile de qualité de 9V (Duracell ou Energizer sont recommandés).

Instructions de remplacement de la pile

1. Pull the lever down on battery cover and carefully pull down on the housing. Tirez le levier du couvercle à pile vers le bas et soigneusement tirez le boîtier vers le bas sur
2. Retirez la pile de 9V et la remplacer par une nouvelle pile alcaline 9V.
3. Réinsérez le boîtier dans le clavier et sécurisez en appuyant vers le haut sur le levier



INSTRUCCIONES DEL USUARIO

Códigos predeterminados del fabricante

1. El código de administrador está establecido en 1-1-1-1-1-1
2. El código de usuario está establecido en 1-2-3-4-5-6

Instrucciones de programación para el administrador

Realice siempre todas las operaciones con la puerta de la caja fuerte abierta y verifique que todos los códigos funcionan antes de cerrarla. El sistema no permitirá que el código de administrador o el código de usuario se configuren como 0-0-0-0-0-0.

Para cambiar el código de administrador

1. Introduzca 0-0-0-0-0-0; sonarán dos pitidos indicando que la entrada es válida y que el sistema está esperando a que se modifique el código.
2. Introduzca el código de seis dígitos existente; sonarán dos pitidos, indicando que la entrada es válida.
3. Introduzca un nuevo código de seis dígitos; sonará un pitido, indicando que la entrada es válida.
4. Vuelva a introducir el nuevo código de seis dígitos; sonará un pitido indicando que el código se ha introducido correctamente y que el proceso se ha realizado satisfactoriamente.
5. Si suenan tres pitidos significará que la modificación del código no se ha realizado y que el código existente sigue siendo válido. Repita todos los pasos anteriores.

NOTA: Verifique el nuevo código al menos 3 veces antes de cerrar la puerta de la caja fuerte.

Para añadir el código de usuario

De manera predeterminada, la cerradura tendrá un código de usuario instalado de 1-2-3-4-5-6. En el caso de que se haya borrado, siga los pasos siguientes.

1. Introduzca el código de administrador y mantenga pulsado el último dígito. Sonarán dos pitidos, indicando que el código introducido es válido. Siga pulsando hasta que suenen otros dos pitidos, indicando que la cerradura se encuentra en el modo de programación.
2. Pulse 1; sonarán dos pitidos, indicando que la cerradura se encuentra preparada para la introducción de un nuevo código de usuario.
3. Introduzca un código de seis dígitos. Cuando suene un pitido, vuelva a introducir el código. Un nuevo pitido indicará que la entrada ha sido correcta. Si suenan tres pitidos, significará que la programación no ha sido correcta y que se deberá repetir.

NOTA: Verifique el nuevo código al menos 3 veces antes de cerrar la puerta de la caja fuerte.

Para inhabilitar el código de usuario

1. Introduzca el código de administrador y mantenga pulsado el último dígito del código. Sonarán dos pitidos, indicando que el código introducido es válido. Siga pulsando hasta que suenen otros dos pitidos, indicando que la cerradura se encuentra en el modo de programación.
2. Pulse el número 2. Sonarán dos pitidos, indicando que el sistema ha inhabilitado el código de usuario.

Para habilitar el código de usuario

1. Introduzca el código de administrador y mantenga pulsado el último dígito del código. Sonarán dos pitidos, indicando que el código introducido es válido. Siga pulsando hasta que suenen otros dos pitidos, indicando que la cerradura se encuentra en el modo de programación.
2. Pulse el número 1. Sonarán dos pitidos, indicando que el sistema ha habilitado el código de usuario.

Para borrar el código de usuario

1. Introduzca el código de administrador y mantenga pulsado el último dígito del código. Sonarán dos pitidos, indicando que el código introducido es válido. Siga pulsando hasta que suenen otros dos pitidos, indicando que la cerradura se encuentra en el modo de programación.
2. Pulse el número 3. Sonarán dos pitidos, indicando que el sistema ha borrado el código de usuario.

Bloqueo por entrada incorrecta

La introducción de 4 códigos no válidos consecutivos dará lugar a un periodo de bloqueo de 5 minutos.

1. La unidad emitirá un pitido a intervalos de 5 segundos durante el periodo de 5 minutos.
2. Durante el periodo de bloqueo, el teclado no responderá y la retirada de la batería no interrumpirá este periodo. Con la reinstalación de la batería se volverá a iniciar el periodo de bloqueo.

Estado de espera

Con el fin de ahorrar energía de la pila, el sistema pasará al estado de espera si no se pulsa ninguna tecla en 10 segundos.

Cierre automático

La cerradura de la caja fuerte se volverá a cerrar automáticamente una vez transcurridos 6 segundos tras la apertura con un código válido.

Alerta de batería baja

Un pitido repetido (8 pitidos) durante la apertura indica que la pila se está agotando y que es necesario sustituirla. Utilice una pila de 9V de buena calidad (se recomiendan Duracell o Energizer).

Instrucciones para sustituir la pila

1. Presione la palanca de la tapa de la batería y extraiga con cuidado la carcasa tirando hacia abajo.
2. Extraiga la pila de 9V y coloque una nueva pila alcalina.
3. Inserte la carcasa de nuevo en el teclado y ciérrela empujando hacia arriba la palanca.

ISTRUZIONI PER L'USO

Codici default dal produttore

1. Codice Manager : 1-1-1-1-1-1
2. Codice Utente : 1-2-3-4-5-6

Istruzioni Programmazione Manager

Eeguire sempre qualsiasi operazione con lo sportello della cassaforte aperto ed accertarsi che tutti i codici funzionino correttamente prima di chiudere lo sportello. Il sistema non permette di impostare codici manager / utente come 0-0-0-0-0-0

Cambiare il codice Manager

1. Digitare 0-0-0-0-0-0, due segnali acustici confermeranno l'accesso e il sistema è pronto per il cambio del codice.
2. Digitare il codice a sei cifre già esistente, due segnali acustici confermeranno che l'operazione è valida.
3. Digitare un nuovo codice a sei cifre, un solo segnale acustico confermerà che l'operazione è valida.
4. Ri-digitare il nuovo codice a sei cifre, un solo segnale acustico confermerà che il codice è stato accettato e l'operazione effettuata correttamente.

5. Qualora vi siano tre segnali acustici, l'operazione non è stata effettuata correttamente ed il codice non è stato cambiato. Il vecchio codice è ancora valido. Ripetere la procedura .

NOTA: Provare il nuovo codice almeno 3 volte prima di chiudere lo sportello.

Aggiungere codice utente

Il codice utente installato di default è il seguente: 1-2-3-4-5-6. Qualora sia stato cancellato, seguire la procedura sotto indicate.

1. Digitare il codice manager e tenere premuto l'ultimo numero. Si sentiranno due segnali acustici; questo conferma la validità del codice. Tenere premuto fino a quando si sentiranno altri due segnali acustici, la chiusura è ora in modalità programma.
2. Premere 1” due segnali acustici indicheranno che il sistema è pronto per accettare un nuovo codice utente.
3. Digitare un codice a 6 cifre, si sentirà un segnale acustico, ri-digitare il codice, un segnale acustico confermerà la corretta programmazione. Tre segnali acustici stanno ad indicare che la programmazione non è andata a buon fine e l'operazione deve essere ripetuta.

NOTA: Provare il nuovo codice almeno 3 volte prima di chiudere lo sportello.

Disabilitare il codice utente

1. Digitare il codice manager e tenere premuto l'ultimo numero. Si sentiranno due segnali acustici; questo conferma la validità del codice. Tenere premuto fino a quando si sentiranno altri due segnali acustici, la chiusura è ora in modalità programma.
2. Premere il Numero 2 – si sentiranno due segnali acustici ad indicare che il sistema ha disabilitato il codice utente.

Abilitare il codice utente

1. Digitare il codice manager e tenere premuto l'ultimo numero. Si sentiranno due segnali acustici; questo conferma la validità del codice. Tenere premuto fino a quando si sentiranno altri due segnali acustici, la chiusura è ora in modalità programma.
2. Premere il Numero 1 - si sentiranno due segnali acustici ad indicare che il sistema ha abilitato il codice utente

Cancellare il codice utente

1. Digitare il codice manager e tenere premuto l'ultimo numero. Si sentiranno due segnali acustici; questo conferma la validità del codice. Tenere premuto fino a quando si sentiranno altri due segnali acustici, la chiusura è ora in modalità programma.
2. Premere il Numero 3 - si sentiranno due segnali acustici ad indicare che il sistema ha cancellato il codice utente.

Errata Digitazione

Qualora venga digitato un codice incorretto per 4 volte consecutive, il sistema si bloccherà per 5 minuti.

1. Durante il lasso di tempo di 5 minuti, l'unità emetterà un segnale acustico ogni 5 secondi.
2. Durante il blocco, la tastiera non sarà operative e la rimozione della pila non interromperà il periodo di blocco. La re-installazione della pila farà ricominciare il periodo di blocco.

Standby

Al fine di preservare la carica della pila, il sistema andrà in standby, se non viene premuto nessun tasto nell'arco di 10 secondi.

Ri-chiusura Automatica

La chiusura si ri-attiverà automaticamente entro 6 secondi dall'inserimento di un codice valido.

Avviso Pila in Esaurimento

Un segnale acustico ripetuto (8 beep) durante l'apertura sta ad indicare che la pila è in esaurimento e deve essere sostituita. Usare pila 9V di buona qualità (Duracell oppure Energizer sono consigliate).

Istruzioni per la sostituzione della Pila

1. Abbassare la levetta del coperchio ed abbassare delicatamente l'alloggiamento della pila.
2. Togliere la pila 9V e sostituire con nuova pila 9V alcalina.
3. Re-inserire delicatamente l'alloggiamento nella tastiera e bloccare in posizione rialzando la levetta.

USER INSTRUCTIONS

Manufacturers default codes

1. Managers code is set to 1-1-1-1-1-1
2. The user code is set to 1-2-3-4-5-6

Manager Programming Instructions

Always perform all operations with the safe door in the open position and check all codes are working before closing the safe door. The system will not allow the manager code/ user code to be set to 0-0-0-0-0-0

To change the Managers Code

1. Enter 0-0-0-0-0-0, two beeps will sound indicating the entry is valid and the system is awaiting the code to be changed.
2. Enter the existing six digit code, two beeps will sound. Indicating the entry is valid.
3. Enter a new six digit code, one beep will sound. Indicating the entry is valid.
4. Re-enter the new six digit code, one beep will sound indicating the code has been entered correctly and the process has been successful.
5. If three beeps sound the code change has been unsuccessful and the existing code is still valid. Repeat all previous steps.

NOTE: Verify the new code at least 3 times before closing the safe door.

To add the user code

By default the lock will have a user code installed of 1-2-3-4-5-6 if this has been deleted, follow the steps below.

1. Enter the manager code and hold down the last digit. Two beeps will sound; this indicates a valid code entry. Continue to hold down until two additional beeps sound, the lock is now in the program mode.
2. Press “1” two beeps will sound, the lock is now ready to receive a new user code.
3. Enter a six digit code, one beep will sound, re-enter the code, one beep will sound this indicates the entry was successful. If three beeps sound the programming was unsuccessful and will need to be repeated.

NOTE: Verify the new code at least 3 times before closing the safe door.

To disable the user code

1. Enter the manager code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code. Continue to hold down until two additional beeps sound, the lock is now in the program mode.
2. Press Number “2” two beeps will sound, indicating that the system has disabled the user code.

To enable the user code

1. Enter the manager code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code. Continue to hold down until two additional beeps sound, the lock is now in the program mode.
2. Press Number “1” two beeps will sound, indicating that the system has enabled the user code.

To delete the user code

1. Enter the manager code and hold down the last digit of the code. Two beeps will sound indicating a valid code. Continue to hold down until two additional beeps sound, the lock is now in the program mode.
2. Press Number “3” two beeps will sound, indicating that the system has deleted the user code.

Wrong Entry Penalty

Entry of 4 consecutive invalid codes, result in a 5 minute lock out period.

1. The unit will beep at 5 second intervals for the 5 minute period.
2. Whilst in penalty time, the keypad will remain unresponsive and removal of the battery will not interrupt the penalty time. The reinstallation of the battery will re-start the time out period.

Standby status

In order to conserve battery power the system will revert to standby status, if there is no key press within 10 seconds.

Automatic re-lock

The safe lock will automatically relock after 6 seconds of being opened by a valid code.

Low Battery alert

Repeated beeping (8 beeps) during opening indicates the batter is low and needs replacing. Please use a good quality 9V battery (Duracell or Energizer are recommended).

Battery replacement instructions

1. Pull the lever down on battery cover and carefully pull down on the housing.
2. Remove the 9V battery and replace with a new 9V alkaline battery.
3. Insert the housing back into the keypad and secure by pushing up the lever.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Hersteller Codes

1. Master Code ist auf 1-1-1-1-1-1 eingestellt
2. Benutzercode ist auf 1-2-3-4-5-6 eingestellt

Master Code programmierung

Führen Sie alle programmierungen bei geöffneter Safe Tür aus und überprüfen Sie alle Codes bevor Sie die Tür schliessen. Das System erlaubt keine Codeeingabe von 0-0-0-0-0-0.

Master Code ändern

1. Geben Sie 0-0-0-0-0-0 ein es ertönen 2 Pieptöne bei korrekter Eingabe und das System ist bereit für die Code Änderung.
2. Geben Sie den bestehenden 6 stelligen Code ein 2 Pieptöne ertönen bei korrekter Eingabe.
3. Geben Sie den neuen 6-stelligen Code ein, 1 Piepton ertönt zur Bestätigung das die Eingabe gültig ist.
4. Geben Sie den neuen 6-stelligen Code erneut ein. Es ertönt 1 Piepton zur Bestätigung das die Eingabe korrekt war und die Änderung erfolgreich war.
5. Wenn 3 Pieptöne ertönen war die Eingabe nicht erfolgreich und muss wiederholt werden.

Bemerkung: geben Sie den neuen Code zur Kontrolle 3 mal ein bevor Sie die Safetür endgültig schliessen.

Den Benutzercode eingeben

Standardmässig ist der User Code auf 1-2-3-4-5-6 eingestellt, wenn dies gelöscht worden ist folgen Sie bitte den nachfolgenden Schritten.

1. Geben Sie den Mastercode ein und halten Sie die letzte Ziffer gedrückt. Es ertönen 2 Pieptöne, dies signalisiert die korrekte Codeeingabe. Lassen Sie die Taste gedrückt bis weitere 2 Pieptöne zu hören sind, das Schloss ist nun im Programmiermodus.
2. Drücken Sie 1“, es ertönen 2 Pieptöne, das Schloss ist bereit für die neue Codeeingabe.
3. Geben Sie einen 6stelligen Code ein, ein Piepton wird ertönen. Geben Sie den gleichen Code wieder ein, es ertönt wieder ein Piepton um zu bestätigen das die Eingabe erfolgreich war. Ertönen 3 Pieptöne war die Eingabe nicht erfolgreich und muss wiederholt werden.

Bemerkung: geben Sie den neuen Code zur Kontrolle 3 mal ein bevor Sie die Safetür endgültig schliessen.

Den Benutzercode deaktivieren

1. Geben Sie den Mastercode ein und halten Sie die letzte Zahl gedrückt. 2 Pieptöne ertönen wenn der Code korrekt ist. Halten Sie die letzte Zahl gedrückt bis 2 weitere Töne ertönen. Das Schloss ist nun im Programmiermodus.
2. Drücken Sie die Taste 2 , 2Pieptöne zeigen an das der User Code gelöscht worden ist.

User code aktivieren

1. Geben Sie den Mastercode ein und halten Sie die letzte Taste gedrückt. 2 Pieptöne zeigen an das der Code korrekt eingegeben worden ist. Halten Sie die Taste gedrückt bis 2 weitere Pieptöne ertönen, das Schloss ist nun im Programmiermodus.
2. Drücken Sie die Taste 1, 2 Pieptöne zeigen an das der Usercode eingeschaltet ist.

Den Usercode löschen

1. Geben Sie den Mastercode ein und halten Sie die letzte Taste gedrückt. 2 Pieptöne zeigen an das der Code korrekt eingegeben worden ist. Halten Sie die Taste gedrückt bis 2 weitere Pieptöne ertönen, das Schloss ist nun im Programmiermodus.
2. Drücken Sie die Taste 3, 2 Pieptöne zeigen an das der Usercode gelöscht worden ist.

Falsche Eingabe

1. Nach Eingabe von 4 aufeinanderfolgenden falschen Codes wird das Schloss für 5 Min gesperrt. Das Schloss piept dabei in Abständen von 5 Min.
2. Während der Sperrzeit reagiert die Tastatur nicht . Das entfernen und wiedereinlegen der Batterien startet die Sperrzeit von neuem.

Standby Phase

1. Um Batterien zu schonen geht das Schloss in Standby sobald für 10 Sek. Keine Eingabe gemacht worden ist.

Automatische Wiederverschliessung

Das Schloss schliesst sich nach Eingabe eines korrekten Codes automatisch nach 6 Sekunden.

Alarm bei schwacher Batterie

Wiederholtes piepen (8x) beim öffnen zeigt an das die Batterie schwach ist und ausgetauscht werden muss. Bitte setzen Sie eine hochwertige 9V Markenbatterie ein.

Batterien austauschen

1. Drücken Sie den Hebel des Batteriefachdeckels nach unten.
2. Entfernen Sie die Batterie und ersetzen Sie sie mit einer neuen 9V Alkali Batterie.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und sichern Sie es durch